31980R3513

REGULAMENTUL (CEE) NR. 3513/80 AL COMISIEI
din 23 decembrie 1980
privind derogarea, pentru țările semnatare ale Acordului de la Cartagena (Grupul andin), de la articolele 1, 6 și 12 din Regulamentul (CEE) nr. 3510/80 al Comisiei din 23 decembrie 1980 referitor la definirea noțiunii de „produse originare" pentru aplicarea de preferințe tarifare acordate de Comunitatea Economică Europeană unor produse din țări în curs de dezvoltare

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

întrucât, în vederea aplicării dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare acordate de Comunitate unor produse originare din țări în curs de dezvoltare, au fost stabilite reguli de origine în ceea ce privește atât condițiile în care aceste produse dobândesc caracterul de produse originare, cât și justificarea acestui caracter și modalitățile de efectuare a controlului acestuia, prin Regulamentul (CEE) nr. 3510/80 al Comisiei [1], denumit în continuare „regulament de bază";

întrucât s-a stabilit o cooperare economică foarte strânsă în cadrul Acordului de la Cartagena (Grupul andin) între Bolivia, Columbia, Ecuador, Peru și Venezuela (denumite în continuare „țările din Grupul andin"); întrucât dispozițiile referitoare la dobândirea caracterului de produse originare, prevăzute la articolul 1 din regulamentul de bază, ar putea, prin adaptările necesare, să contribuie la facilitarea acestei cooperări prin încurajarea într-o țară din Grupul andin a utilizării unor produse originare din celelalte țări din Grupul andin; întrucât este oportun să se modifice în consecință dispozițiile respective și să se prevadă reguli speciale referitoare la justificarea caracterului de produse originare și la modalitățile de realizare a controlului acestuia de către un organism administrativ comun al acestui grup;

întrucât dispozițiile prezentului regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru origine,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 1 din regulamentul de bază, sunt considerate de asemenea produse originare din Bolivia, Columbia, Ecuador, Peru sau Venezuela produsele care au dobândit caracterul de produse originare într-una dintre aceste țări în conformitate cu dispozițiile din articolul 1 menționat anterior și care, după ce au fost exportate din țara respectivă, nu au suferit, într-una sau alta din țările din Grupul andin, nicio transformare sau prelucrare sau au suferit prelucrări sau transformări insuficiente pentru a le conferi caracterul originar dintr-una sau alta din aceste țări, în temeiul dispozițiilor din articolul 1 menționat anterior, cu condiția ca:

(a) doar produsele originare dintr-o țară din Grupul andin să fi fost utilizate în cursul prelucrărilor sau transformărilor;

(b) atunci când o regulă privind procentajul limitează, în listele A și B prevăzute la articolul 3 din regulamentul menționat anterior, proporția din valoare a unor produse neoriginare susceptibile de a fi încorporate în anumite condiții, plusvaloarea să fi fost dobândită prin respectarea în fiecare din aceste țări a regulilor de procentaj, precum și a celorlalte reguli incluse în listele respective fără posibilitatea de cumul de la o țară la alta.

(2) În conformitate cu dispozițiile din alineatul (1) litera (a), faptul de a fi utilizat alte produse decât cele prevăzute în dispozițiile respective într-o proporție care nu depășește global în valoare 5 % din valoarea produselor obținute importate în Comunitate nu are impact asupra stabilirii originii acestor produse, dat fiind că produsele astfel utilizate nu ar fi schimbat caracterul originar al produselor inițial exportate de una din țările din Grupul andin dacă ar fi fost încorporate în aceste produse.

(3) În cazurile menționate la alineatul (1) litera (b), niciun produs neoriginar nu trebuie să fi fost încorporat decât dacă a făcut obiectul doar al prelucrărilor sau transformărilor prevăzute la articolul 3 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(4) Prin derogare de la alineatul (1) și sub rezerva că toate condițiile prevăzute la acest alineat trebuie totuși îndeplinite, produsele obținute nu rămân originare din prima țară din Grupul

[1] JO L 368, 31.12.1980, p. 1.

andin de export decât dacă valoarea produselor realizate originare din această țară reprezintă cel mai mare procentaj din valoarea produselor obținute. Dacă lucrurile nu stau astfel, aceste din urmă produse sunt considerate produse originare din țara din Grupul andin unde plusvaloarea dobândită reprezintă cel mai mare procentaj din valoarea acestora.

Articolul 2

(1) În conformitate cu articolul 1, se aplică dispozițiile din articolul 4 din regulamentul de bază.

(2) În conformitate cu articolul 1 alineatul (1) litera (b) și alineatul (4), se înțelege prin „plusvaloare dobândită" diferența între, pe de o parte, prețul franco fabrică al mărfurilor obținute, cu deducerea taxelor interne restituite sau care trebuie restituite în cazul exportului din țara respectivă și, pe de altă parte, valoarea în vamă a tuturor produselor importate și realizate în această țară.

Articolul 3

(1) În cazul aplicării articolului 1, dovada caracterului originar, în înțelesul articolului 1 din regulamentul de bază, al produselor obținute în prima țară din Grupul andin și exportate într-o altă țară din Grupul andin se face printr-un certificat de origine, formularul A, al cărui model figurează în anexa la regulamentul de bază. Acest certificat este eliberat de autoritățile guvernamentale din țara de export responsabile cu eliberarea certificatelor de origine în cadrul regulamentului de bază.

(2) În cazul aplicării articolului 1, dovada caracterului originar, în sensul acestui articol, al produselor care s-au aflat sau care nu au făcut decât obiectul, în una din țările din Grupul andin, transformărilor prevăzute în acest articol și care au fost exportate din această țară într-o altă țară din Grupul andin se face prin certificatul menționat la alineatul (1), eliberat în condițiile prevăzute la alineatul respectiv, pe baza certificatelor de origine, formularul A, eliberate anterior.

Articolul 4

Prin derogare de la dispozițiile din articolul 6 din regulamentul de bază, produsele menționate la articolul 1 sunt admise în Comunitate pentru a beneficia de preferințele tarifare menționate la acest articol dacă se prezintă un certificat de origine, formularul A, eliberat de autoritatea țării din Grupul andin de unde produsele sunt exportate în Comunitate, pe baza certificatelor de origine, formularul A, eliberate anterior.

Articolul 5

Certificatele menționate în articolele 3 și 4 indică:

— în căsuța 4 „pentru uz oficial" țara din Grupul andin ale cărei produse sunt originare, precum și una din următoarele mențiuni:

„CUMUL GROUPE ANDIN"

„CUMULATION ANDEAN GROUP"

— în căsuța 12 „declarația exportatorului", că produsele îndeplinesc condițiile de origine cerute de Sistemul Generalizat de Preferințe pentru a fi exportate în Comunitatea Economică Europeană.

Articolul 6

(1) Dispozițiile din articolele 1-5 de mai sus nu sunt aplicabile decât în măsura în care normele de reglementare a schimburilor între țările menționate anterior, în cadrul prezentului regulament, sunt identice cu dispozițiile prevăzute de regulamentul de bază, precum și de prezentul regulament.

(2) De asemenea, fiecare din țările din Grupul andin se angajează în fața Comisiei Comunităților Europene, prin intermediul Junta del acuerdo de Cartagena, să respecte sau să ceară respectarea normelor privind întocmirea și eliberarea certificatelor de origine, formularul A, precum și a celor referitoare la cooperarea administrativă prevăzute la articolele 7 și 8.

Articolul 7

(1) Controlul *a posteriori* al certificatelor, formularul A, prevăzute la articolul 3, se efectuează prin sondaj și de fiecare dată când autoritățile menționate în articolul respectiv din țările din Grupul andin unde produsele fie s-au aflat înainte de a fi reexportate în aceeași stare, fie au suferit prelucrările sau transformările menționate la articolul 1, au îndoieli justificate în ceea ce privește autenticitatea documentului sau exactitatea informațiilor referitoare la originea reală a produselor respective.

(2) În conformitate cu dispozițiile din alineatul (1), autoritățile menționate la acest alineat trimit certificatul de origine, formularul A, la Junta del acuerdo de Cartagena, indicând, dacă este cazul, motivele de fond sau de formă care justifică o anchetă. Ele furnizează toate informațiile care au putut fi obținute și care le determină să creadă că mențiunile de pe certificatul respectiv sunt inexacte.

Articolul 8

(1) Controlul *a posteriori* al certificatelor, formularul A, prevăzute la articolul 4, se efectuează în cazurile prevăzute la articolul 12 din regulamentul de bază. Totuși, prin derogare de la dispozițiile din alineatul (2) din articolul respectiv, autoritățile vamale competente din Comunitate trimit la Junta del acuerdo de Cartagena certificatul de origine, formularul A.

(2) Comisiei îi este comunicată de către țările din Grupul andin adresa Junta del acuerdo de Cartagena și Comisia comunică această informație autorităților vamale ale statelor membre.

Articolul 9

Nota explicativă care este anexată la prezentul regulament face parte integrantă din acesta.

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 1981.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 decembrie 1980.

Pentru Comisie

Étienne DAVIGNON

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Notă explicativă la articolul 1

În conformitate cu dispozițiile din articolul 1 alineatul (1) litera (b), regula de procentaj trebuie să fie respectată referindu-se, pentru plusvaloarea dobândită, la dispozițiile speciale prevăzute în listele A și B menționate la articolul 3 din regulamentul de bază. Ea constituie deci, atunci când produsul obținut este inclus în lista A respectivă, un criteriu suplimentar celui privind schimbarea poziției tarifare pentru produsul neoriginar eventual utilizat.